

taire d'Etat] à promis aux Ambassadeurs [der eidg. Orte - Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Gardehptm. **Heinrich II.** Zurlauben vertreten gewesen - anlässlich der Bundesbeschwörung vom Jahre 1663] à Paris.<sup>4</sup> *si led. Mouslier auroit traictè les Cantons avec respect Come alliez du Roy. et non pas Come des Vassaux et subiects du Roy. les affaires n'en seroi[en]t pas broulliez Come elles sont. Ce sera à luy à respondre de Cela avec le temps. Vostre lectre que vous luy escriviez est tres bonne, Mais il à la sourde oreille à tous ... Ces bons advis, et ne suit que son Maudict Caprice. Je suis toujours ...".*

- 1) s. EA VI 1, 715 d spez. 716 Pt. 5
- 2) s. ebenda 734 (Nr. 473). Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Zurlauben vertreten.
- 3) s. ebenda 735 a, b
- 4) s. neben EA VI 1, 599 (Nr. 390) auch noch Zurlauben/CM II 270 Nr. LXXXIV sowie Rott/Représentation VIII 316 Reg.: Ambassade ... [Novembre 1663]

---

Original, Siegel flachgedrückt  
AH 113, 222-223 - Blatt 222<sup>v</sup> und 223<sup>r</sup> leer

## 91

[1668] Dezember 11., Luzern

A

SCHREIBEN VON [SCHULTHEISS ALFONS VON] SONNENBERG AN [DEN] STATTHALTER [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]<sup>1</sup>

---

"Pardonnez moy. si en response de la vostre Je ne vous puis respondre au long, la quantité[!] des affaires ... [m'en empêchent]. J'ay receu une lectre de la Cour [de France] d'un des mes vieux amis qui me mande, que le Canton de Lucerne et de fribourg sont les mal depeinct aupres du Roy [Ludwig XIV.]. à Cause de la derniere diecte de lucerne [gemeint die der VII kath. Orte vom 29. bis 30. Oktober 1668]<sup>2</sup>, et Baden [gemeint die gemeineidg. Tagsatzung vom 4. November 1668]<sup>3</sup> voila ou nous sommes. Ces deux Cantons vouloient dans l'une et l'autre Diecte [- Luzern war übrigens auf beiden u.a. auch durch Sonnenberg vertreten -] [que le Capitaine Johann Peter] **Stoppa** [dieser war angeklagt, sich am Ueberfall Frankreichs auf die Freigrafschaft Burgund beteiligt und damit Transgressionen begangen zu haben] fust Condamné.<sup>4</sup> et Cela avec raison et Justice. les aultres Cantons, voz populaire [gemeint im spez. die Landsgemeindeorte UR, SZ, OW und NW sowie ZG] aimant mieux l'interest particulier que l'honneur de la patrie ont opinè aultrement [- Stadt und Amt Zug war übrigens in Luzern durch **Karl Brandenburg** und **Jakob Andermatt** und darnach in Baden wiederum

durch Karl Brandenburg sowie Andreas Iten und Jakob Andermatt vertreten gewesen -] Ce qui m'à faict enrager. il n'y à plus d'honneur dans les Cantons avec Ces maudits mangeurs d'argent, qui Vandroient Dieu et la patrie pour avoir d'argent, Je remercie Dieu que l'annè de mon ... [Schultheissenamt] prend sa fin. pour n'estre plus obligè à me trouver dans telles malheureuses Diètes. Mons. [François] Mouslier [der franz. Resident] à raison dans sa lectre, Mais nous avons raison aussy de dire que luy e[s]t ... [l'auteur] de tout Cet Inconvenienct qui est arrivè entre le Roy et les Cantons. C'est pourquoy il s'oppose par ses amis à une deputation en france.<sup>5</sup> Je suis ...".

1) Das auf Blatt 225<sup>V</sup> aufgeklebte Adressenschildchen ist bloss noch bruchstückartig erhalten.

2) s. EA VI 1, 763 (Nr. 487)

3) s. ebenda 765 (Nr. 488)

4) s. ebenda 763 a, 766 d

5) s. etwa Zurlaubiana AH 113/84

Original - AH 113, 224-225 - Blatt 224<sup>V</sup> und 225 leer

[1668] Mai 1., Luzern

A

SCHREIBEN VON [SCHULTHEISS ALFONS VON] SONNENBERG AN STADT- UND AMTSRAT RITTER UND MAJOR [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je vous en remercie tres humblement de la vostre tres agreable, et des advis que vous me donnez de la part de M.<sup>r</sup> [Wolfgang Dietrich Theodor?]<sup>1</sup> Reding [Ratsherr von Schwyz]. en effect J'avois desia à Baden [wohl anlässlich der gemeineidg. Tagsatzung vom 19. Februar 1668, wo wir Sonnenberg letztmals als Tagsatzungsgesandten Luzerns antreffen, gemeint]<sup>2</sup> remonstrè[!] au secretaire [- Michel Baron? -] de M.<sup>r</sup> [François] Mouslier [des franz. Residenten] que Je trouvois que son[dit] Maistre s'echauffoit trop, à declarer l'Empereur [Leopold I.] ennemie du Roy [Ludwig XIV.] avec tous Ceux qui luy donnoient de l'assistance [- dabei ging es insbes. um die von Oesterreich aufgrund der Erbeinung verlangte Beschirmung der Waldstädte bzw. der durch Frankreich überfallenen Freigrafschaft Burgund durch die eidg. Orte -]<sup>3</sup>. si en verité le Roy estoit Jnformè de la procedure dud. ... Mouslier, Je n'en doute pas qu'il le changeroit. et nous envoyeroit un Ambasad.<sup>r</sup> [- bekanntlich war Mouslier bloss Resident! -]<sup>4</sup>. la pension d'espagne, nous [gemeint die VII mit Mailand/Spanien verbündeten kath. Orte, IX ausg. GL und SO] est promise de M.<sup>r</sup> [Karl Konrad] de Beroldingen [Chargé d'affaires Mailand/Spaniens]<sup>5</sup> seulement pour le .20.<sup>me</sup> may. et le Conte [Alfons II] Casati<sup>6</sup> [der mail./span. Ambassador] adiouste,